

Dodatek č. 2 smlouvy o poskytování bezpečnostních služeb

(uzavřené dne 7.3.2016 , dále jen „Smlouva“),

mezi smluvními stranami:

Poskytovatelem: **JABLOTRON SECURITY a. s.**, IČO: 285 01 861, DIČ: CZ28501861, se sídlem K dubu 2328/2a, 149 00 Praha 4, spis. zn. B14899 vedená u Městského soudu v Praze, bankovní spojení: Česká spořitelna, č. účtu: 1939178359/0800, tel.: XXXXX

a

Zákazníkem:

Jméno / název:	Povodí Odry, státní podnik		
Bydliště / sídlo:			
Ulice:	Varenská	č.p./ č.o.	3101/49
Obec:	Ostrava	PSČ:	70200
Datum narození / IČO:	70890021	Telefonní číslo:	XXXXXX
DIČ:			
Kontaktní e-mail:	XXXXXX		

ČÁST A/ - ROZŠÍŘENÍ POSKYTOVANÝCH SLUŽEB

Střežený Objekt:

Číslo střeženého objektu:	JAB-038530.00	č.p./ č.o.	525/21
Ulice:	Střádalů	PSČ:	71800
Obec:	Ostrava		

Servis kamer zajišťuje montážní partner:

Název, telefonní číslo:	ALL4EL service s.r.o.	IČO:	71800
-------------------------	-----------------------	------	-------

Provozovatel datového uložště:

Název:	Angelcam
--------	----------

JABLOTRON SECURITY a.s.

K dubu 2328/2a

149 00 Praha 4

IČ: 28501861 | DIČ: CZ28501861

WWW.BEZPECNOSTNICENTRUM.CZ

Cena za poskytování doplňkových služeb:

Videoverifikace:			
Cena služby za kameru	Počet kamer	Poznámka	Cena služby za měsíc
91 Kč bez DPH	10		910 Kč bez DPH
			1100 Kč s DPH
Audiovýzva:			
Cena služby za reproduktor	Počet reproduktorů	Poznámka	Cena služby za měsíc
Kč bez DPH			Kč bez DPH
			Kč s DPH

A. I. Předmět dodatku

- Smluvní strany konstatují, že Poskytovatel Zákazníkovi na základě Smlouvy poskytuje bezpečnostní Službu, jejíž čerpání Zákazníkem je nezbytnou podmínkou pro případné čerpání doplňkových služeb Poskytovatele specifikovaných v čl. A.II tohoto dodatku.
- Smluvní strany se tímto dohodly na rozšíření Služeb**, které se Poskytovatel zavazuje poskytovat Zákazníkovi ohledně střeženého Objektu, o následující zvolenou/-é doplňkovou/-é službu/-y:

a. **Videoverifikace**



b. **Audiovýzva**

- automatická

- operátorem TLJ



A. II. Specifikace doplňkových služeb

- Videoverifikace:**
 - Doplňkovou službou Videoverifikace se rozumí služba ověřování situace ve střeženém Objektu v souvislosti s přijetím poplachového Signálu z Alarmu Tísňovou linkou JABLOTRON (dále jen „TLJ“), a to náhledem na on-line přenos obrazu z kamerového systému ve střeženém Objektu (dále jen „on-line náhled“), případně, je-li dostupný, náhledem na videozáznam přenosu obrazu z kamerového systému (dále jen „náhled na záznam“) z doby bezprostředně předcházející poplachovému Signálu.
 - Účelem této doplňkové služby je zpřístupnění doplňujících informací Poskytovateli pro řešení poplachových Signálů ze střeženého Objektu.
 - Záznamy jsou ukládány v datovém úložišti, které provozuje Zákazník nebo Poskytovatel nebo třetí osoba, umožňující Poskytovateli náhled na záznam ve smyslu shora uvedeného bodu i.
 - TLJ postupuje v případě přijetí poplachového signálu podle pokynů dohodnutých se Zákazníkem uvedených v Certifikátu, přičemž on-line náhled a případně náhled na záznam provádí buď před tím, než volá Zákazníkovi o přijetí poplachového Signálu, nebo bez zbytečného odkladu po vyslání

- Zásahové jednotky (je-li výjezd Zásahové jednotky součástí sjednané Služby a je-li Zásahová jednotka vyslána automaticky bez předchozího volání Zákazníkov).
- v. Odchylně od Poskytovatelem doporučeného postupu, který nabízí vyšší míru bezpečnosti střeženého objektu, bude TLJ dle požadavku Zákazníka postupovat v případě přijetí poplachového signálu následovně:

- a. V případě, kdy z on-line náhledu ani z náhledu na záznam není zjištěna příčina poplachu, nebo je identifikována pravděpodobná příčina poplachu neohrožující bezpečnost střeženého objektu (např. zvíře, poletující plachta) a nejedná se tak o mimořádnou událost, nebo se jedná o planý poplach (při náhledu není patrný žádný pohyb), TLJ o této skutečnosti informuje Zákazníka prostřednictvím SMS a ZJ není vyslána.
- b. Vidí-li Poskytovatel ve střeženém objektu při on-line náhledu příp. při náhledu na záznam útok vedený proti životu, zdraví či majetku (dále jen „Mimořádná událost“), vždy bezodkladně kontaktuje policii České republiky a předává jí dostupné informace (pokud to technické podmínky umožňují, zpřístupní časově omezený on-line náhled či náhled na záznam), a teprve následně Informuje Zákazníka.
- c. V případě, kdy není on-line náhled nebo náhled na záznam funkční (např. je nefunkční kamerový systém nebo internetové připojení, nebo je nedostatečná viditelnost, nebo je nefunkční datové úložiště), informuje o této skutečnosti TLJ telefonicky Zákazníka, který rozhodne o vyslání ZJ. V případě, že Zákazníka nelze telefonicky informovat, TLJ vyšle ke kontrole střeženého objektu ZJ.
- d. Nevidí-li Poskytovatel ve střeženém objektu při on-line náhledu příp. při náhledu na záznam pohyb osob, TLJ o této skutečnosti informuje Zákazníka prostřednictvím SMS a ZJ není vyslána.

2. **Audiovýzva:**

- i. Doplnkovou službou Audiovýzva se rozumí volitelné rozšíření doplňkové služby Videoverifikace, spočívající v akustické (hlasové) reakci prostřednictvím reproduktoru umístěného ve střeženém Objektu na poplachový Signál z Alarmu, a to buď strojní hlasovou výzvou následující automaticky po přijetí poplachového Signálu, tj. ještě před verifikací situace v Objektu ze strany operátora TLJ, a následně ještě hlasovou výzvou operátora TLJ směrem k osobě/osobám, jejíž/jejichž přítomnost byla zjištěna ve střeženém Objektu, kdy operátor vyzve přítomné osoby k opuštění střeženého Objektu, nebo bez automatické výzvy, pouze hlasovou výzvou operátora TLJ po verifikaci situace v Objektu. Volbu mezi těmito variantami provádí Zákazník shora v čl. A I. v čl. Předmět dodatku, zaškrtnutím příslušného checkboxu.
 - ii. Operátor učiní akustickou výzvu pouze v případě přijetí poplachového Signálu z Alarmu a zjištění přítomnosti osob ve střeženém Objektu v rámci poskytování doplňkové služby Videoverifikace.
3. Zákazník si je vědom, že:
- a. doplňkové služby jako takové nemohou zabránit případnému spáchání trestného činu či vzniku jiné Mimořádné události a v jejich důsledku ani případnému vzniku újmy na straně Zákazníka;
 - b. Poskytovatel nenese odpovědnost za skutečnost, že ke spáchání trestného činu či vzniku jiné Mimořádné události nebo ke vzniku škody v jejich důsledku dojde.
4. V případě ukončení čerpání bezpečnostní Služby Zákazníkem dojde zároveň k ukončení poskytování doplňkových Služeb dle tohoto dodatku.
- a. V případě, že bude mít kterákoliv ze stran zájem ukončit poskytování doplňkových služeb, resp. pouze doplňkové služby Audiovýzva, je oprávněna tento závazek kdykoliv vypovědět, a to i bez udání důvodu.
 - b. Výpovědní doba činí 1 (jeden) měsíc a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé straně.
5. Ukončení čerpání doplňkových služeb nemá vliv na poskytování bezpečnostní Služby dle Smlouvy.
6. K zahájení poskytování doplňkových služeb dochází zpravidla do 5 (pěti) dnů od uzavření tohoto dodatku. Poskytovatel o zahájení poskytování doplňkových služeb Informuje Zákazníka prostřednictvím e-mailu.

A. III. Práva a povinnosti smluvních stran

1. Zákazník se zavazuje zejména:
 - a. zajistit dostatečně kapacitní připojení k internetu pro plně funkční on-line přenos obrazu z kamerového systému pro účely náhledu Poskytovatele ve smyslu tohoto dodatku;
 - b. zajistit Poskytovateli po dobu trvání tohoto dodatku přístup k on-line přenosu obrazu z kamerového systému, resp. záznamu z něj v rozsahu nezbytném pro poskytování doplňkových služeb;
 - c. oznamovat Poskytovateli veškeré poruchy či poškození kamerového systému nebo datového úložiště;
 - d. udržovat na svůj náklad a odpovědnost kamerový systém ve funkčním a provozuschopném stavu, provádět za tímto účelem předepsané nebo doporučené kontroly a zkoušky a oznamovat předem Poskytovateli jakýkoliv zásah do kamerového systému, jeho konfigurace či nastavení, pokud může mít vliv na poskytování doplňkových služeb.
2. Zákazník uzavřením tohoto dodatku Poskytovateli potvrzuje, že:
 - a. si je vědom, že v souvislosti s provozováním kamerového systému se na něho vztahují povinnosti vyplývající z obecně závazných právních předpisů, zejména z oblasti ochrany osobnosti a ochrany osobních údajů, že tyto dodržuje a zavazuje se je řádně dodržovat po celou dobu trvání tohoto dodatku;
 - b. je oprávněn kamerový systém od okamžiku uzavření tohoto dodatku užívat.
3. Poskytovatel se zavazuje používat on-line náhled, resp. náhled na záznam výhradně k účelům uvedeným v tomto dodatku a zásadně jen v rozsahu nezbytném pro řádné plnění svých povinností vyplývajících z tohoto dodatku.
4. Poskytovatel neodpovídá za jakoukoliv újmu Zákazníka vzniklou v důsledku nebo v souvislosti s nesprávnou nebo nedostatečnou funkčností datového úložiště Zákazníka, resp. pokud takovou Službu poskytuje Zákazníkovi třetí osoba. Poskytovatel rovněž nenese jakoukoliv odpovědnost za zpoždění, přerušení nebo selhání poskytování doplňkové služby ani jiné problémy spojené s používáním internetu a elektronických komunikací nebo jiných systémů mimo přiměřenou kontrolu Poskytovatele.
5. Poskytovatel je oprávněn dálkovým způsobem preventivně ověřovat funkčnost kamerového systému. Zjistí-li Poskytovatel, že není funkční on-line náhled či náhled na záznam (např. je nefunkční kamerový systém nebo internetové připojení, nebo je nedostatečná viditelnost, nebo je nefunkční datové úložiště), o této skutečnosti Informuje Zákazníka. V případě, že nelze Informovat Zákazníka telefonicky, Informuje Zákazníka zasláním SMS.

A. IV. Ochrana osobních údajů

1. Zákazník je povinen osobní údaje sdělované v souvislosti s poskytováním doplňkových služeb uvádět správně a pravdivě a je povinen bez zbytečného odkladu oznámit Poskytovateli jejich změnu.
2. Poskytne-li Zákazník v souvislosti s doplňkovými službami Poskytovateli osobní údaje jiné osoby, odpovídá za to, že tak učinil s vědomím dotčeného subjektu údajů, na základě jeho informovaného souhlasu a že předtím splnil veškeré zákonné povinnosti uložené k jejich ochraně. Zákazník je dále povinen bez zbytečného odkladu oznámit Poskytovatel jejich změnu.
3. V případě, že Zákazník při čerpání Služeb dle Smlouvy zpracovává osobní údaje jiných osob (např. pokud takové údaje zpracovává nikoliv pouze v průběhu výlučně osobních či domácích činností), vztahuje se na něj povinnost vyplývající z Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a volném pohybu těchto údajů (dále jen „GDPR“), mít při zpracování těchto údajů, pokud ke zpracování využívá další osobu (zpracovatele), uzavřenu smlouvu o zpracování osobních údajů. Za tím účelem je v části B tohoto dodatku obsaženo znění smlouvy o zpracování osobních údajů, kdy Zákazník, jako správce osobních údajů, pověřuje Poskytovatele zpracováním osobních údajů jeho jménem a k jejímuž uzavření dochází v uvedeném případě podpisem tohoto dodatku.
4. Pokud však Zákazník při čerpání Služeb dle Smlouvy osobní údaje jiných osob nezpracovává, resp. pouze v průběhu výlučně osobních či domácích činností, žádnou smlouvu o zpracování osobních údajů

- podpisem tohoto dodatku neuzavírá.
- Uzavření smlouvy o zpracování osobních údajů nemá žádný vliv na skutečnost, že Zákazník je správcem osobních údajů ve smyslu obecně závazných právních předpisů, tzn. osobou, která určuje účel zpracování osobních údajů a která za zpracování odpovídá, včetně např. splnění informační a dalších povinností vůči subjektům údajů či orgánům státní správy.
 - Další informace o zpracování osobních údajů Poskytovatelem jsou uvedeny v Zásadách. Zásady jsou dostupné na webu.

ČÁST B/ - SMLOUVA O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ (dále i jen jako „SZOÚ“)

B. I. Strany

- Tuto smlouvu uzavírají Zákazník, jako správce osobních údajů (dále jen „Správce“), a Poskytovatel, jakožto zpracovatel osobních údajů (dále jen „Zpracovatel“) pro Správce.

B. II. Účel a rozsah zpracování Osobních údajů

- SZOÚ stanovuje podmínky pro zpracování osobních údajů Zpracovatelem pro Správce, který jej touto smlouvou pověřuje, aby pro něj prováděl níže specifikované činnosti zpracování, a to v souvislosti s poskytováním Služeb dle Smlouvy
- Pro poskytování Služeb je nezbytné zpracování některých osobních údajů, jak jsou specifikovány níže (dále jen „Osobní údaje“).

Předmět zpracování Osobních údajů:	Zpracovatel bude v rámci poskytování Služeb vykonávat pro Správce následující činnosti: - náhled na záznamy z kamerového systému, - ukládání záznamu z kamerového systému provozovaného Správcem, pokud poskytuje Správci službu datového úložiště, - zpřístupnění záznamu z kamerového systému provozovaného Správcem policii České republiky v případech stanovených zákonem, resp. sjednaných se Zákazníkem, pokud poskytuje Správci službu datového úložiště, resp. disponuje-li k tomu Zákazníkem poskytnutými vhodnými technickými nástroji, - výmaz uložených záznamů, pokud poskytuje Správci službu datového úložiště;
Doba trvání zpracování Osobních údajů:	Osobní údaje budou zpracovávány po dobu poskytování doplňkových služeb dle Části A/ dodatku uvedené shora.
Povaha a účel zpracování Osobních údajů:	Povaha zpracování bude spočívat v manuálním zpracování prováděné náhledem na pořízené záznamy při kontrole střeženého Objektu, a pokud Zpracovatel poskytuje Správci službu datového úložiště, tak i automatizovaně (ukládání, zpřístupnění, mazání záznamů). Účelem zpracování je poskytování doplňkových služeb dle Části A/ dodatku uvedené shora, resp. datového úložiště pro videozáznamy z kamerového systému provozovaného Správcem, má-li tuto Službu Zákazník sjednanu.
Typ Osobních údajů:	V rámci zpracování dle této SZOÚ budou zpracovávány pouze běžné druhy Osobních údajů obsažené v uložených záznamech (jako např. podobizny osob, RZ vozidel apod.).
Kategorie subjektů údajů:	Osoby identifikované nebo identifikovatelné prostřednictvím záznamu (jako majitelé, uživatelé, návštěvníci, narušitelé střeženého Objektu).

B. III. Práva a povinnosti Zpracovatele

1. Zpracovatel:
 - a. zpracovává Osobní údaje s náležitou péčí a pečlivostí a správnou praxí zpracování údajů, zejména pak v souladu s platnými předpisy o ochraně osobních údajů;
 - b. zpracovává Osobní údaje v souladu s touto SZOÚ a pouze na základě doložených pokynů od Správce, včetně v otázkách předání údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládají právní předpisy EU nebo členského státu, které se na Zpracovatele vztahují; v takovém případě Zpracovatel informuje Správce o tomto požadavku před zpracováním, ledaže zákon takové informování zakazuje;
 - c. zajistí, aby přístup k Osobním údajům byl omezen pouze na ty osoby, které k nim potřebují mít přístup vzhledem k výše uvedenému účelu, a že veškeré osoby oprávněné zpracovávat Osobní údaje jsou vázány smluvní nebo zákonnou povinností mlčenlivosti;
 - d. přijme veškerá opatření požadovaná podle čl. 32 GDPR (zabezpečení zpracování);
 - e. je oprávněn zapojit do zpracování dalšího zpracovatele, aby jménem Správce provedl určité činnosti zpracování (dále jen „Další zpracovatel“);
 - i. toto ujednání je obecným povolením k zapojení Dalších zpracovatelů;
 - ii. Dalším zpracovatelům musí být vždy uloženy stejné povinnosti na ochranu údajů, jako se vztahují na Zpracovatele ať už na základě SZOÚ nebo zákona;
 - iii. Zpracovatel vždy informuje Správce o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí Dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení, a poskytne tak Správci příležitost vyslovit vůči těmto změnám námitky;
 - iv. Zpracovatel uděluje Dalším zpracovatelům pokyny pro zpracovávání Osobních údajů, které jsou pro Dalšího zpracovatele údajů závazné;
 - v. Zpracovatel dodržuje ostatní podmínky pro zapojení Dalšího zpracovatele dle čl. 28 GDPR;
 - f. zohledňuje povahu zpracování, je Správci nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Správcovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů dle kapitoly III GDPR;
 - g. je Správci nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi dle čl. 32 až 36 GDPR, s ohledem na povahu zpracování a informace, jež mu jsou dostupné;
 - h. po ukončení poskytování doplňkových služeb všechny Osobní údaje vymaže, a vymaže i všechny existující kopie údajů, pokud právo EU nebo členského státu EU nevyžaduje, aby byly Osobní údaje uloženy;
 - i. poskytne Správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti v čl. 28 GDPR, a umožní audit, včetně inspekci, prováděné Správcem nebo jiným auditorem, kterého Správce pověřil, a k těmto auditům přispěje;
 - j. neprodleně informuje Správce, pokud podle jeho názoru určitý pokyn porušuje GDPR nebo jiné předpisy EU nebo členského státu týkající se ochrany údajů;
 - k. nepřevádí žádné Osobní údaje na žádnou třetí stranu nebo zemi mimo EU / EHP s výjimkou převodů v souladu s písemnými pokyny Správce a podmínkami této SZOÚ a Smlouvy;
 - l. bez zbytečného odkladu, avšak nejpozději do 36 (třiceti šesti) hodin poté, co byl s touto skutečností seznámen, písemně oznámí Správci jakékoli porušení bezpečnosti Osobních údajů.
2. Poskytovatel ukončí nahlížení na záznamy a smaže veškeré záznamy z kamer uložené v Datovém uložisti Poskytovatele na základě pokynu od Zákazníka, a to bez zbytečného odkladu po jeho obdržení.

B. IV. Práva a povinnosti Správce

1. Správce je oprávněn zejména:
 - a. určit, že se na zpracování bude podílet více zpracovatelů, a zároveň případně určit, v jakém rozsahu

- se na zpracování podílí ten, který zpracovatel;
 - b. požadovat po Zpracovateli předložení záznamů o všech kategoriích činností Zpracování prováděných pro Správce;
 - c. kontrolovat plnění této SZOÚ ze strany Zpracovatele.
2. Správce je povinen zejména:
- a. udělovat pokyny Zpracovateli způsobem dohodnutým v této SZOÚ;
 - b. hlásit v souladu s obecně závaznými právními předpisy na ochranu osobních údajů porušení zabezpečení údajů stanoveným orgánům a dotčeným subjektům údajů;
 - c. v případech stanovených obecně závaznými právními předpisy jmenovat pověřence pro ochranu osobních údajů a vést záznamy o činnostech zpracování.

B. V. Odpovědnost

1. Zpracovatel je za újmu způsobenou zpracováním odpovědný pouze v případě, že nesplnil povinnosti stanovené GDPR konkrétně pro zpracovatele nebo že jednal nad rámec zákonných pokynů Správce nebo v rozporu s nimi.

B. VI. Doba trvání SZOÚ

1. Dojde-li k ukončení účinnosti závazku:
- a. poskytovat bezpečnostní Službu Zákazníkovi, dojde zároveň k ukončení účinnosti této SZOÚ;
 - b. poskytovat doplňkovou službu Videoverifikace, dojde zároveň k ukončení účinnosti této SZOÚ.
2. Dojde-li k ukončení účinnosti této SZOÚ, bude s veškerými Osobními údaji naloženo způsobem uvedeným v čl. B. III. této SZOÚ.

ČÁST C/ - SPOLEČNÁ A ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

C. I. Společná ujednání

1. Pojmy psané s velkým počátečním písmenem použité v tomto dodatku, které zde nejsou definovány, mají význam, který jim byl přidělen ve Smlouvě, GDPR, Všeobecných obchodních podmínkách Poskytovatele.

C. II. Závěrečná ujednání

1. Tento dodatek v plném rozsahu nahrazuje veškerá předchozí ujednání smluvních stran týkající se stejného obsahu.
2. Právní vztahy, výslovně tímto dodatkem neřešeny, se dále řídí příslušnými ujednáními Všeobecných obchodních podmínek Poskytovatele, s nimiž byl Zákazník před uzavřením tohoto Dodatku seznámen a jimiž se podpisem tohoto Dodatku zavazuje řídit.
3. Ostatní ujednání Smlouvy, která nejsou v rozporu s tímto dodatkem, zůstávají nezměněna.
4. V případě rozporu znění jednotlivých dokumentů má přednost znění Dodatku, pak Smlouvy a po té Všeobecných obchodních podmínek.
5. Tento dodatek je sepsán ve 2 (dvou) stejnopisech, po 1 (jednom) pro každou ze smluvních stran.

Přílohy dodatku:

- Všeobecné obchodní podmínky Poskytovatele
- Protokol o připojení kamerového systému



V	Praze	dne	29.4.2025	V	Ostravě	dne	24.4.2025
Poskytovatel	JABLOTRON SECURITY a.s.			Zákazník	Povodí Odry, státní podnik		
Jméno a příjmení	XXXXXX			Jméno a příjmení	Mgr.Petr Birklen		
Pozice	XXXXXX			Pozice	Generální ředitel		
Podpis	XXXXXX			Podpis	XXXXXX		